



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI MILANO
DIPARTIMENTO DI SCIENZE
DELLA MEDIAZIONE LINGUISTICA
E DI STUDI INTERCULTURALI

SELEZIONE PER LA COPERTURA DI INSEGNAMENTI MEDIANTE CONTRATTO DI DIRITTO PRIVATO, AI SENSI DEL REGOLAMENTO PER LA DISCIPLINA DEI CONTRATTI PER ATTIVITÀ DI INSEGNAMENTO AI SENSI DELL'ART. 23 DELLA LEGGE 30 DICEMBRE 2010 N. 240, PRESSO IL DIPARTIMENTO DI SCIENZE DELLA MEDIAZIONE LINGUISTICA E DI STUDI INTERCULTURALI DELL'UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI MILANO.

CODICE CONCORSO 953 - CODICE INSEGNAMENTO 953-3451

VERBALE N. 2

(Valutazione dei titoli e delle pubblicazioni dei candidati e ammessi al colloquio)

La Commissione giudicatrice nominata con determina del Direttore del Dipartimento di Scienze della Mediazione Linguistica e di Studi Interculturali in data 17.05.2021 per la valutazione delle domande della selezione indicata in epigrafe con la quale è stato emanato, tra gli altri, il bando per la copertura dell'insegnamento di:

- Codice concorso **953/3451** - Insegnamento **Lingua spagnola III L-Z** - ssd **L-LIN/07**

per il corso di laurea in *Mediazione linguistica e culturale* e composta da:

- Prof.ssa Milin Bonomi, associato per il SSD L-LIN/07 presso il Dipartimento di Scienze della Mediazione Linguistica e di Studi Interculturali dell'Università degli Studi di Milano;
- Prof.ssa Maria Vittoria Calvi, ordinario per il SSD L-LIN/07 presso il Dipartimento di Scienze della Mediazione Linguistica e di Studi Interculturali dell'Università degli Studi di Milano;
- Prof.ssa Giovanna Mapelli, associato per il SSD L-LIN/07 presso il Dipartimento di Scienze della Mediazione Linguistica e di Studi Interculturali dell'Università degli Studi di Milano.

si riunisce al completo per via telematica in data 1.06.2021 alle ore 17.30 per la valutazione dei titoli, del curriculum e delle pubblicazioni presentate dai candidati.

I commissari presa visione dei nominativi dei candidati che hanno presentato domanda nei termini previsti dal bando dichiarano:

- di non avere un grado di parentela o affinità fino al quarto grado compreso con i candidati,
- che non sussistono le cause di astensione e di ricsuazione di cui agli artt. 51 e 52 c.p.c.,
- che non sussistono cause di incompatibilità e di conflitto di interessi, anche potenziale, con i sottoindicati candidati:

Codice concorso **953-3451**

- VASSALLO Anna Vittoria
- ZANETTI Marina

La Commissione passa quindi a valutare curriculum, titoli e pubblicazioni di ciascun candidato secondo l'ordine alfabetico.

Al termine della valutazione di ciascun candidato la Commissione attribuisce un punteggio ai titoli e a ciascuna pubblicazione secondo quanto stabilito nel verbale 1 dei criteri.



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI MILANO
DIPARTIMENTO DI SCIENZE
DELLA MEDIAZIONE LINGUISTICA
E DI STUDI INTERCULTURALI

Anna Vittoria VASSALLO

Punteggio totale: 9, così suddiviso:

TITOLI	Punti
Specializzazione, master, borse post dottorato, assegni di ricerca (Máster de profesorado en educación secundaria (esp. lengua castellana y literatura) - Universidad Isabel I, Burgos, Spagna)	5
Livello di conoscenza della lingua per insegnamenti erogati in tutto o in parte in lingua straniera - lingua spagnola (livello C2)	4
PUNTEGGIO COMPLESSIVO TITOLI	9

La Commissione dichiara di non aver potuto valutare le pubblicazioni della Dott.ssa Vassallo in quanto non allegate alla domanda come richiesto dal bando.

Al termine della valutazione dei titoli e delle pubblicazioni la Commissione rileva che la Dott.ssa Anna Vittoria Vassallo non risulta idonea non avendo raggiunto il punteggio di punti 10.

Marina ZANETTI

Punteggio totale: 24, così suddiviso:

TITOLI	Punti
Dottorato o titolo equivalente conseguito all'estero (Dottorato in Scienze linguistiche e letterarie)	8
Attività didattica come professore a contratto in Italia (1 anno insegnamenti con titolarità, punti 1 - 10 anni insegnamenti integrativi, punti 5)	5
Altri titoli (Corso di perfezionamento in discipline linguistiche - Università degli Studi di Udine, punti 1; Corso di perfezionamento in terminologie specialistiche per i servizi linguistici e di traduzione - Università Cattolica del Sacro Cuore, Milano, punti 1)	2
Livello di conoscenza della lingua per insegnamenti erogati in tutto o in parte in lingua straniera - lingua spagnola (lingua madre)	4
PUNTEGGIO COMPLESSIVO TITOLI	19

TITOLO PUBBLICAZIONE	Tipologia	Punti
1. Los términos de la orfebrería andina en los repertorios lexicográficos especializados y académicos (2013)	B	5
PUNTEGGIO COMPLESSIVO PUBBLICAZIONI	5	

Dopo la valutazione dei titoli vengono pertanto ammessi al colloquio i seguenti candidati:

Codice concorso 953-3451

- ZANETTI Marina

Il colloquio si terrà il giorno 14 giugno alle ore 16.30 in modalità telematica utilizzando la piattaforma Microsoft Teams. I candidati dovranno essere in possesso di un dispositivo dotato di



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI MILANO
DIPARTIMENTO DI SCIENZE
DELLA MEDIAZIONE LINGUISTICA
E DI STUDI INTERCULTURALI

telecamera e microfono per connettersi e di connessione internet capace di sostenere l'uso della piattaforma utilizzata.

Il colloquio verrà svolto in presenza di tutti i candidati dopo l'avvenuto riconoscimento mediante documento di identificazione

Il presente verbale viene trasmesso tempestivamente all'Ufficio Affidamenti e contratti di insegnamento per la pubblicazione sul sito web d'Ateneo all'indirizzo <https://www.unimi.it/it/ateneo/lavora-con-noi/reclutamento-professori/contratti-di-insegnamento> della procedura di riferimento e per la notifica del calendario ai candidati.

Alle ore 19.00 la Commissione termina i lavori e decide di riunirsi il giorno 14.06.2021 alle ore 16.30 per il colloquio.

Letto, approvato e sottoscritto

LA COMMISSIONE

Prof.ssa Maria Vittoria CALVI, presidente

Prof.ssa Giovanna MAPELLI, membro

Prof.ssa Milin BONOMI, segretario
